

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B. C. CANADA  
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY  
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA  
PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL  
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,  
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年四拾伍佰貳元紀子孔  
年柒零玖登於創肇者導先之報日華大拿加  
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

國各要	郵局加	郵局海	郵局空	郵局地	郵局區
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角
五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角	五元七角

天氣市本

天氣市本	明日	後日
低溫	三十二	三十二
高溫	五十二	五十二
太陽	晴	晴
風向	轉晴	轉晴
風速	三六	三六

度溫地各

度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各
度溫地各	度溫地各	度溫地各

# 大漢公報

## The Chinese Times

February 22 Friday  
年二十五國民華中  
日九廿月正年卯癸次歲 1963  
頁壹第號二五二第卷肆拾式第紙聞新  
Vancouver 4, B. C. Vol. 24 No. 252 Page 1

### 古巴受侵時即大戰發生之日 警美切勿輕舉妄動

#### 蘇國防長謂蘇首先援古巴抗美

蘇聯國防部長烏斯季諾夫昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯將首先援助古巴抵抗美國之侵略。烏氏稱，蘇聯與古巴之友誼，已發展到一個新的階段，蘇聯將不惜一切代價，以援助古巴之自由鬥爭。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。烏氏並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。烏氏並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 蘇聯軍事官員稱蘇武器比美強

蘇聯軍事官員昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 蘇聯原能潛水艇可轟毀美基地

蘇聯原能潛水艇昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 蘇聯可以從衛星放射火箭

蘇聯可以從衛星放射火箭昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 蘇聯火箭配備百千萬磅彈頭

蘇聯火箭配備百千萬磅彈頭昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 蘇聯火箭配備百千萬磅彈頭

蘇聯火箭配備百千萬磅彈頭昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 社信黨領主張不可反美

社信黨領主張不可反美昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 美船隻及飛機被攻擊即反擊

美船隻及飛機被攻擊即反擊昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 印尼總統宣稱印尼被敵包圍

印尼總統宣稱印尼被敵包圍昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 印尼總統宣稱印尼被敵包圍

印尼總統宣稱印尼被敵包圍昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 印尼總統宣稱印尼被敵包圍

印尼總統宣稱印尼被敵包圍昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 印尼總統宣稱印尼被敵包圍

印尼總統宣稱印尼被敵包圍昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 印尼總統宣稱印尼被敵包圍

印尼總統宣稱印尼被敵包圍昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 印尼總統宣稱印尼被敵包圍

印尼總統宣稱印尼被敵包圍昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

### 美國週報新聞誌對加相第氏之批評

美國週報新聞誌對加相第氏之批評昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 此次大選情形與上次幾相同

此次大選情形與上次幾相同昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 此次大選情形與上次幾相同

此次大選情形與上次幾相同昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 一齣懸吊草人之惡作劇

一齣懸吊草人之惡作劇昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 要求限制加國軟木入美

要求限制加國軟木入美昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 加相赴英討論貿易問題

加相赴英討論貿易問題昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 加相赴英討論貿易問題

加相赴英討論貿易問題昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 加相赴英討論貿易問題

加相赴英討論貿易問題昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 加相赴英討論貿易問題

加相赴英討論貿易問題昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。

#### 加相赴英討論貿易問題

加相赴英討論貿易問題昨日在莫斯科向蘇聯最高蘇維埃報告時，強調蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。他並稱，蘇聯之軍事力量，已足以應付任何可能發生之威脅。











NOTARY PUBLIC  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.



電話 MU. 1-6513

遺囑

及辦理各種文件  
代理買賣買賣

局藥西中堂濟廣  
Kwong Chai Tong Co.

122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

◎本店專營  
中西著名生  
藥材各項  
熟藥材各項  
兼接製膏丹  
丸散快便  
當遠近光顧  
無任歡迎  
中醫林仕宜  
專醫跌打外科

館相影藝伯  
YORKMAN STUDIO

617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

僑胞晚上惠顧  
護照照相  
結婚照相  
家庭照相  
請先電約  
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色

擅長配色。噴油土漆高。裁紙。  
夜電話 MU 3-1087 1795  
MU 1-1004 4 Beach Ave.

廣珍鐘鏢鋪

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG  
Insurance Agent

426 Main St.,  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526

代理人壽保險  
火燭意外  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

廠麵東廣  
NIFTY NOODLES LTD.

1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221

粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炒麵  
零沽發行 歡迎索辦

司公華康  
KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.  
西三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經售及修理名  
廠傳真機，收  
音機及各種電  
器，承接大小  
電力工程，服  
務妥當，價格  
克己，保證滿  
意。

◎各種紙料平沽

本號常有各種紙料發行及學校文房用品  
批發零售 歡迎參觀  
SMITH DAVIDSON & LECOCK LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威亞街紙料公司總經

世界旅館  
WORLD HOTEL

176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035  
Vancouver 4, B. C.  
本號旅館 開設雲城 街名片打  
近便宜人 房舍清潔 衛生  
四季如常 租期久暫 水暖冷氣  
備有光顧 特別歡迎 額外減平

髮絲國公司  
KING SIK  
27 PENDER ST.

電話 MU 3-4929  
精造  
各款小衫線衫  
褲襠用衣襪  
女衫圍衣圍裙  
身格布茶巾旅店  
床布枕套毛巾毯  
床大單賣

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL  
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811  
VANCOUVER, 6, B. C.

華人代理梅學君 電話 253-3270  
固蘭喜魂  
殯儀館  
服務週到  
禮堂寬闊  
大停車場  
專車接送  
不另收費  
如蒙接洽 請向  
司理人任治馬丁  
專士定東街四十五號

司公限有興泰  
TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

新到年貨  
賀年糖菓  
蠔豉海味  
青皮大燕  
蓮藕粉葛  
沙田蜜柚  
芋仔馬蹄  
正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚  
合時瓜菜，園日豬肉，巧製燒腊

司公華發元  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER ST. E. MU. 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

新到  
香港冰霜  
去頭明蝦  
冰霜鮮大凌魚  
「保證鮮味十足滿意」

明達  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-7100

磚樓全層招租  
位於打打街西五號三樓，全層招租。地  
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適今  
堂所。房口中等家庭之用。  
另附有一大房租。合寫字樓  
又片打打街西九號。吉舖出租。合寫字樓  
之用。如有僑胞意欲租者。請電  
353-5535 或到本報洽商。便知詳情。

店旅大活所喜  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.,  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU. 3-9552  
本大旅店 位近華區  
喜士定東 三四四號  
來往便利 招租週到  
時代房舍 床海清潔  
新裝重舖 日夜供應  
有升降梯 上落更便  
長住短居 價錢相宜  
房間百二 隨時供應  
司理朱旺啓

◎女中醫黎達民  
上海醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京貧民診所主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
寓哥倫比亞街四十五號東方旅館對面  
歡迎僑胞通問 病並代寄藥劑 COD  
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.  
電話 MU. 2-1078

吳如桐自動煖汽公司  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641  
本公司專售及  
裝修煤油爐煤  
汽爐與冷汽管  
等工程有特許  
執照工作精良  
價錢克己現遷  
新址華友光顧  
極表歡迎

驗眼配鏡專家  
周愛權  
精驗各種隱形眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.  
電話 MU 5-5938

房藥大福  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B. C.  
電話 MU 4-8634  
專配西藥  
化粧香品  
攝影器材  
沖晒器材  
文房用具  
醫藥雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

電話 MU 4-1754  
紀經漢黃  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
General Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎雜貨舖出賣  
該生意位在大街。暢旺地區。  
每日可做二百八十元。月租一  
百四十元。有長批。取價相宜  
。可充銀期。意欲營斯業者。  
請到吳國華辦事處問林昌接洽  
或由電話詢問。定然詳細說明

吳國華辦事處啓  
△附設實業樓字按揭  
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意

行發貨雜生馬馬  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.

新到年節貨品應市  
九龍吊片  
魚翅餅  
明蝦片  
靚蘇鮑  
大海參  
江尤柱  
炸蟾膠  
白花膠  
直條麵  
銀絲麵

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，  
The Bouquet Invitation Line  
Wedding Invitations  
Thermo-engraving  
新到年節貨品應市







**水 隴 理 修 曉 哥 柯 承 接**  
HIGG C. ORR  
承接修理水壩大小工程。工作  
良。價錢克己。隨時應命。  
電話：M. 5400

CHINESE HERBS  
111 Latre St., Perry Rooms, RM. 110  
KAMLOOPS, B. C. CANADA

調理中西。男女兒童。內外全科。  
男科婦科。陽壯陰強。移轉造化。  
生育兒女。乃人之倫。欲得求理。  
信者得救。輕信自誤。又信何醫。  
何醫能理。癰疽瘰癧。軟堅癥結。  
不須用刀。藥到理過。西人理盡。  
見盡無術。然求理者。此病人。  
腫脹痛癢。水氣血腫。甜尿扯氣。  
皮膚白癩。小腸氣症。腎囊核腫。  
爛腳疥癩。耳目口舌。心肝肺胆。  
痔瘡瘻癰。膏丹丸散。茶劑常備。  
醫父母心。非剝人錢。先惠二子。  
學而不答。



**Sunbeam**  
**White**  
Enriched Flour

新邊麵粉  
美味新鮮

譯 稿 及 撰 繕

---

文 件 契 約  
中 西 書 信

Chinese Publicity Bureau Ltd  
中華出版社譯件部  
9 E. Hastings St. Vancouver B.C.

雲 埠 伊 頓 公 司  
THE T. EATON CO. LIMITED  
CANADA  
君在伊頓百  
貨公司交易  
值得伊頓之  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君之信任

## 各地新聞

八圈麻雀贏錢不少  
輸者不甘演出血案

香港十五日訊。今晨四時許。官塘發生兇案。有一男子。慘被十數大漢圍毆。打到嘔電。重傷入院。事件起因。據說有一男子。被疑打牌「出千」引起毆鬥。

慘被毆重傷的男子名陳×。四二歲，東莞人。住廣東道一〇一×號三樓。月租一百一十元。他有女三人。陳×衣店做。據說他頗好操衛生。蘇雀據說昨晚深夜。陳到空階去訪友。大家傾談了一會之晚。再到另一朋友家裏。聊了一輪興之所致。有人建議打牌消遣。那朋友同意。成班人便分路將起來。打其「衛生蘇雀」。

據說，傷者打牌時，牌風甚凶。頻頻和牌。四圈未完。即大有動靜。打至第二個四圈時。接連胡了兩手清一色。

子滿胡。其中有一手是自摸筭。因他的牌風旺。而且手執大牌甚多。吃胡甚多。因此。引起同桌作戰的人懷疑他暗中做了「手勢」。其中有人道出口問他：「你係唔係係口老」？「嘿！」他極力否認。說：「祇不過手氣好罷了。有人輸錢。心有不甘。粗口粗語咒罵一番。到後來。便發生毆毆打家事件。他被打得遍身鱗傷。他打牌時好運。打牌後被人毆傷。可謂好運中之不幸。

## 新馬師曾在新加坡

因義演事受到指責

新加坡航訊：香港遊劇名演員新馬師會。率領一個「新馬南遊團」在星馬各地獻藝。先是隨「萬惡洋為首」登台淨唱。並為一些慈善機關舉行義。近廿餘日來。新馬師會滙行港。星馬三埠專演員。及樂手近百人。組一個粵劇班在星洲登台演唱。賣座甚佳。但據新加坡報紙透露。實屬七

南遊會發生一宗不愉快事件：廣惠肇醫院曾邀新馬師曾作籌款義演，因新馬師曾提出的條件不能為醫院董事會接受。乃收回邀請。此項消息，報紙披露後，新馬師曾忽然改變態度，親訪惠肇醫院董事致歉。表示願意無條為該院籌款義演。十二日星洲「民報」載稱：「此犬新馬南來。據云陣容頗

「雄厚」。並特專程由海運來兩輛美  
「摩羅專車」。並掛出「慈善伶王」  
招牌作號召。又曾對外強調爲「慈善  
服務作宣傳。不料此次爲「慈善」而  
却產生此不愉快之結果。殊爲惋惜

如今新馬忽來個九十度轉變，答應無件義演。但此舉在新馬仔却一件不得的苦衷。此「衛冕」（此冕「慈善伶一之冕」之義。可見實非出自本心。

**加拿大信託公司代理打實業公司**  
**Pender Realty & Insurance**  
**Agencies Ltd.**  
**Authorized Agent For**  
**Canada Trust-Huron & Erie**  
156 E. PENDER ST., MU 2-1851

晚夜 威 TR 2-1851 梁一強 夜 FA 5-1844 梁春廣 梁慈超 FA 5 9597  
 計至六個月後存儲共叁百元利息共叁元五角  
 元息辦法第一個月利息為五十元之四厘息第  
 式個月計壹百元之四厘息第三個月計二百五  
 十元之四厘息如此類推若在一個月後支取全  
 部存款亦有利息  
 大批房屋特價平賣  
 △田仔菜菓舖前舖後房每日生意一百元只賣三  
 千元(陳龍威)  
 △緬街夾廿八街三個睡房新屋平賣壹萬壹千九  
 百元(梁春慈)  
 △羅頓士威牛車街口三個睡房新屋平賣壹萬五  
 千九百元(梁慈超)  
 啓者政府註冊會計師黃鼎銘先生早歲在國內攻  
 讀飽受祖國文化精通國語廣州、中山、及粵品  
 各地方言來加後復聘專聘省大學師範學士、美國法  
 科學士、現為政府註冊會計師前在加中中央人  
 稅局任高級職員十載現自設事務所於本  
 廣告各界僑胞服務專門負責解決關於一切入息



梁慧超  
並祝黃鼎銘會計師  
前途發達  
片打實業公司  
梁學廣  
梁慧超謹啟

**BAMBOO TERRACE**  
155 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B. C.

特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
餚菜豐美  
專車送上  
三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午二時

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。卽要照足數繳納。本社並舉定余隨時、林進傑、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與林、余、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生  
書記吳一平

## 蓮花大旅店

華英大拿加  
威爾遜華人第一樓



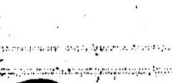
**Lotus HOTEL**

附設：關稅、稅務、  
招待、儲蓄、轉送各埠

代接各航空公司旅客  
歡迎各銀行人事問訊

## 百老匯旅店

附設：關稅、稅務、  
招待、儲蓄、轉送各埠



**Broadway HOTEL**

**BOTT ST VANCOUVER 4 B.C.**

電話 MU1-9541 週起元二日每租房

**101 E. HASTINGS ST**

電話 MU1-3445

<p><b>庚利公司</b></p> <p>GANGLEY TRADING LTD.</p> <p>280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.</p> <p>Tel. MU 4-7931</p>	<p>加拿大 雲高華</p> <p><b>金源興記</b></p> <p>GIM LEE YUEN HING KE</p> <p>75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.</p> <p>PHONE: MU 5-9743</p>
---	---

好煮 好飯

金星  
店派  
龍皇

米

最新大量到市：

大紅鹹蛋  
發菜綠豆  
冬菇香芋  
水仙花頭  
墨國鮑魚  
冰霜大蝦

大帮批發價特相宜

品質優美 價格標準

雲高

8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德  
雙好人膠。厨刀肉刀。樹什膠制刀鉸  
付。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪  
英國IXI刀付。法國厨刀等利器。各  
齊備。價平物美。係胞光顧額外歡迎  
菜館酒家僑胞注意：常有各款鋸鋸  
填林廚房用具，斧刀叉，發行價目發

司公信國  
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
80- E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU. 2-2244

環球雜貨  
地道藥材  
籐竹家具  
酸枝木器  
玉石彫刻  
古畫古董

天寶堂  
仁和堂  
各種藥酒  
原白大糯米酒  
濃猛舊三蒸酒  
KK牌超等絲苗  
各種合時水貨  
國美古利富味本

**華埠 明和鐵行**

Ming Wo Hardware Co.

23 Pender St. East

Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5

寸度由十二寸至  
八寸有耳無耳兩  
并有大小鑊鐵  
刀標太多目跡印  
函索即奉

總司理黃昭立



旗加厚鋼鍋

啓 僑 腳 種 甘

洋 商 業 銀 行

( 香 港 註 冊 )

經 授 權 銀 行 經 營 一 切 銀 行 業 務

華 僑 服 務 部 辦 理

一 全 國 通 匯 解 款 迅 速 服 務 週 到

一、安全穩妥 利息優厚 存款方便  
 二、華僑存戶 委託買賣 代辦手續  
 三、代管產業 代收房租 收費低廉  
 四、委託物品 託辦貨件 辦理妥當  
**託事項 竭誠妥為服務**  
**有簡章 歡迎函索**  
 行新址：香港雪廠街三號  
 The Commercial Bank Ltd.,  
 Ice House Street  
 HONG KONG  
 0598" 或 "NANYANGBANK"

**李和山**  
承授土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋  
士德高及油漆。價錢公平。  
Hudson, Lee, 2480 W. 45th Ave.,  
Vancouver 13, B. C. AM 62827

**良好餐館連實業出售**  
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占  
座位百餘。樓上有工人房居住。兼代  
巴市公司車停。權利極好。若有諸君  
此業者。照下列地址。函問或到來商  
可也。

巴家食館全人等

講圖理優貢  
 P. Y. Travel Service  
 71 PENDER ST. E.  
 VANCOUVER, B. C.  
 Phone: MUtual 3-3658  
 ats For Orient & Pacific Lines  
 通有曆香  
 往日。月。港  
 閣。登。九  
 華僑派吉

本  
 Nanyang  
 3  
 電報掛號：“







